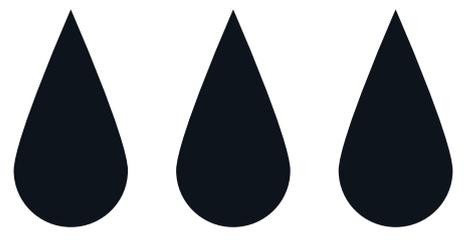
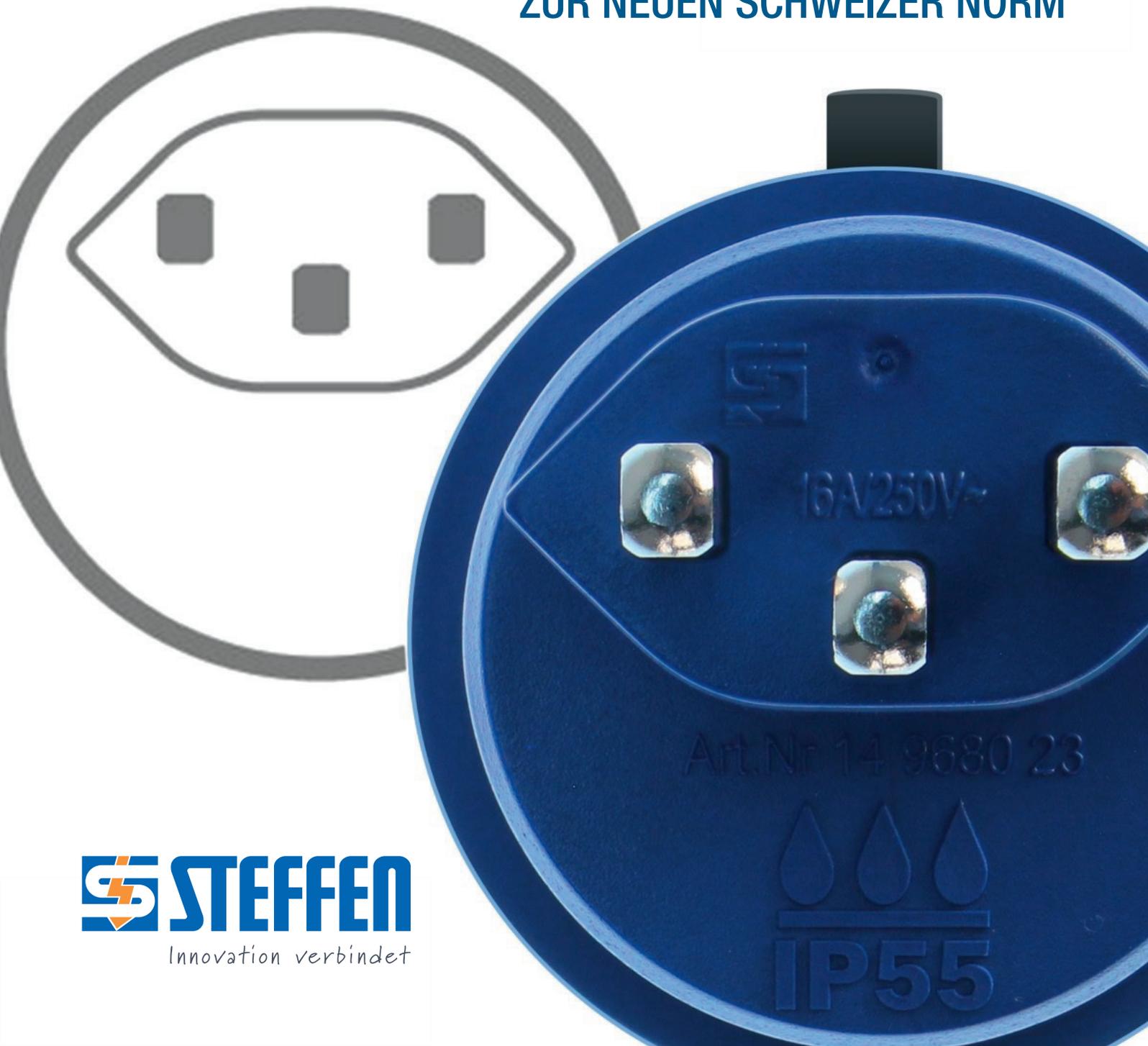


VON IP44 zu

  
**IP55**

IHR RATGEBER FÜR EINE  
REIBUNGSFREIE UMSTELLUNG  
ZUR NEUEN SCHWEIZER NORM



# IMPRESSUM

Copyright © 2022

A. Steffen AG Elektrohandel  
Limmatstrasse 8  
Web: [www.steffen.ch](http://www.steffen.ch)  
E-Mail: [verkauf@steffen.ch](mailto:verkauf@steffen.ch)  
Tel: +41 056 417 99 11

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte, auch die der Übersetzung, des Nachdrucks und der Vervielfältigung des Werkes oder Teilen daraus, sind vorbehalten. Kein Teil des Werkes darf ohne schriftliche Genehmigung des Verlags in irgendeiner Form (Fotokopie, Mikrofilm oder einem anderen Verfahren), auch nicht für Zwecke der Unterrichtsgestaltung, reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen usw. in diesem Werk berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, dass solche Namen im Sinne der Warenzeichen- und Markenschutz-Gesetzgebung als frei zu betrachten wären und daher von jedermann benutzt werden dürfen. Trotz sorgfältigem Lektorat können sich Fehler einschleichen. Autor und Verlag sind deshalb dankbar für diesbezügliche Hinweise. Jegliche Haftung ist ausgeschlossen, alle Rechte bleiben vorbehalten.

© 2022 A. Steffen AG

Auflage 2

Autor: A. Steffen AG

Bildrechte & Lizenzen

Bilder wurden mit entsprechenden Lizenzen über: Pixabay <https://pixabay.com/de/> erworben.

Cover Bild: Franziska Esposito

# Inhalt

Einleitung	4
Ziel des Ratgebers	5
Was bedeutet die neue Normenserie SN 441011?	6
Erklärung des IP-Codes	7
Überblick über die IP-Schutzarten	8
Adapterverbot von IP44 zu IP55	10
Zeitlicher Puffer durch die Übergangsfrist	11
Das IP55 System von Steffen	12
Der zuverlässige Partner für die IP55 Umstellung – Die A. Steffen AG	13
Große Sortimentsauswahl an IP55 Produkten	14
Schlusswort	16

# Einleitung

Wenn Sie auf dieses Ebook gestoßen sind, haben Sie sich mit Sicherheit bereits mit der **neuen Schweizer Normenserie SN441011** auseinandergesetzt. Allerdings ist, wie bei vielen anderen Beschlüssen, auf den ersten Blick nicht direkt ersichtlich, was diese Umstellung genau zu bedeuten hat.

Grundsätzlich werden Sie wahrscheinlich im Kern der Angelegenheit mitbekommen haben, dass eine Umstellung der **sogenannten IP44 Stecker zu einem IP55 Stecksystem zu erfolgen hat**. Daran schließen sich jedoch zahlreiche offene Fragen an. Was ist überhaupt mit der neuen IP55 Norm gemeint? Wer ist von der Umstellung betroffen und wo müssen die neuen IP55 Produkte eingesetzt werden? Was müssen Sie tun, damit Ihre Arbeit, beziehungsweise Ihre Geräte zukünftig der neuen Norm entsprechen und Sie ungehindert weiterarbeiten können?

**In diesem kurzen** und übersichtlichen Ebook werden sämtliche der oben aufgeführten Fragen verständlich beantwortet. Nehmen Sie sich die Zeit und verschaffen sich einen guten Überblick über die **Umstellung von IP44 Produkten zu IP55 Produkten**. Nachdem Sie dieses Buch gelesen haben, wird sich das Fragezeichen in Ihrem Kopf schnell auflösen und Sie wissen genau, was zu tun ist und was die neue Norm für Sie bedeutet.

# Ziel des Ratgebers

Wie bereits zu Beginn erwähnt, wollen wir Ihnen im Rahmen dieses Ebooks alle wichtigen Informationen rund um die **Einführung der neuen Schweizer Normenserien SN 441011** mit an die Hand geben.

Dabei sei an dieser Stelle bereits vorweggenommen, **dass Sie Ihre bereits bestehenden IP44 Produkte einfach umrüsten können**, damit Sie der neuen Norm entsprechen und künftig weiter eingesetzt werden dürfen. Selbstverständlich erhalten Sie diesbezüglich Tipps, wie sie die Umstellung in zeitlicher Hinsicht realisieren sollten und wann es Zeit wird das Problem in die Hand zu nehmen.

Nachdem Sie **alle wichtigen Informationen** rund um die Umstellung erhalten haben, erwartet Sie in diesem Ebook ebenso **eine Lösung** für Ihre Probleme. Wir stellen Ihnen die A. Steffen AG als zuverlässigen Partner vor, bei dem Sie die neuen IP55 Stecksysteme erwerben können. Zusätzlich erklären wir Ihnen, wie die A. Steffen AG Ihnen bei der Umrüstung ihrer bestehenden Geräte professionell helfen kann.



# Was bedeutet die neue Normserie SN 441011?

**Seit dem 1. März 2019** ist die neue Schweizer Normenserie SN 441011 Stecker und Steckdosen für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke gültig. Hiermit wird zukünftig definiert, welche Anforderungen Stecker und Steckdosen für den Hausgebrauch sowie für ähnliche Zwecke erfüllen müssen.

## Dazu gehören dementsprechend auch:

- Mehrfachadapter
- Zwischenadapter
- Verlängerungskabel
- Steckdosenleisten
- Reiseadapter
- Fixadapter

Durch die Einführung der neuen Normenserie wird die vormals geltende **Norm SN SEV 1011 ersetzt**. Auf die Frage, worin der Unterschied der beiden Normen besteht, lässt sich eine recht einfache Antwort finden. Durch die Einführung der neuen Normenserie wird das Schweizer System erstmals mit Stecker/Kupplungen- und Einbausteckdosen der Schutzart IP55 ergänzt. **Damit werden Produkte der Schutzart IP55 zum neuen Standard** der Branche und lösen so die Stecksysteme mit der Schutzart IP44 ab, die gegenwärtig noch zum Großteil Verwendung finden.

## Die Vorteile der neuen Schweizer Normenserie SN 441011 auf einen Blick:

- Die Geräte sind staubgeschützt
- Schutz vor Strahlwasser
- Sichere Bedienung auch bei eingesteckten Geräten
- Schutz der Geräte vor teuren Schäden



# Erklärung des IP-Codes

Der IP-Code gehört zu den wohl bekanntesten Schutzarten. Zudem ist der IP-Code nicht nur weltweit bekannt, sondern wird auch am häufigsten angewendet. **Die Abkürzung IP** entstammt dabei der englischen Sprache und bedeutet „**International Protection**“. Allerdings wird im Sprachgebrauch auch häufig die Bezeichnung „**Ingress Protection**“ verwendet, welche als Schutz vor Eindringen übersetzt werden kann.

Damit Sie anhand des IP-Codes die Schutzart eines Produktes erkennen können, müssen Sie einen Blick auf die entsprechenden Ziffern werfen. **Die Zusammenstellung der Ziffern im Code** gibt Ihnen dann einen Aufschluss über den genauen Schutz, den das Produkt gewährleisten kann.

Die erste Kennziffer steht für den Schutzgrad gegen Berührung, beziehungsweise den Schutz gegenüber Fremdkörpern. Demgegenüber bezeichnet die zweite Zahl den Schutzgrad des Gehäuses gegen Feuchtigkeit und das Eindringen von Wasser. Hierbei unterliegt **der IP-Code der DIN EN 60529 Norm**, sodass sämtliche IP-Codes zuverlässig sind und im Vorfeld entsprechend geprüft wurden.

**IP55**

- Strahlwassergeschützt
- Staubgeschützt
- International Protection



# Überblick über die IP-Schutzarten

Nachfolgend können Sie sich mit Hilfe der Tabelle einen tiefgreifenden **Überblick über die verschiedenen IP-Schutzarten verschaffen**. Damit erhalten Sie nicht nur einen breiteren Überblick über die Thematik, sondern können auch die neue Schweizer Normenserie, beziehungsweise die Umstellung hin zu IP55 Produkten besser nachvollziehen.

## Bedeutung der ersten Kennziffer

Kennziffer/ Schutzgrad	Berührungsschutz	Fremdkörperschutz
<b>0</b>	Kein Schutz	Kein Schutz
<b>1</b>	Schutz gegen den Zugang mit dem Handrücken	Schutz gegen feste Fremdkörper mit dem Durchmesser $\geq 50$ mm
<b>2</b>	Schutz gegen den Zugang mit einem Finger o.ä.	Schutz gegen feste Fremdkörper mit dem Durchmesser $\geq 12,5$ mm
<b>3</b>	Schutz gegen den Zugang mit Werkzeug, Draht mit Durchmesser $\geq 2,5$ mm	Schutz gegen feste Fremdkörper mit dem Durchmesser $\geq 2,5$ mm
<b>4</b>	Schutz gegen den Zugang mit einem Draht o.ä. $\geq 1$ mm	Schutz gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 1$ mm
<b>5</b>	Vollständiger Schutz gegen Berührung	Staubgeschützt/ Schutz gegen Staub in schädigender Menge
<b>6</b>	Vollständiger Schutz gegen Berührung	Staubdicht/ kein Eindringen von Staub

## Bedeutung der ersten Kennziffer

Kennziffer/ Schutzgrad	Wasserschutz
<b>0</b>	Kein Schutz
<b>1</b>	Schutz gegen Tropfwasser
<b>2</b>	Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist
<b>3</b>	Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis 60° gegen die Senkrechte
<b>4</b>	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
<b>5</b>	Schutz gegen starkes Strahlwasser
<b>6</b>	Schutz gegen starkes Strahlwasser unter erhöhtem Druck
<b>7</b>	Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen
<b>8</b>	Schutz gegen dauerndes Untertauchen

# Adapterverbot von IP44 zu IP55

Viele Menschen kommen im ersten Moment **auf die Idee IP44 und IP55 Anschlüsse mit einem Adapter zu verbinden**. Die Motivation hinter dieser Überlegung liegt zumeist einfach darin, dass die Menschen teuren Neuanschaffungen oder Umrüstungen aus dem Weg gehen wollen. So verlockend der Gedanke auf den ersten Blick auch sein mag – an dieser Stelle sollten Sie sich ganz klar merken, **dass ein eindeutiges Adapterverbot von IP44 Produkten zu IP55 Produkten besteht**.

Daraus resultiert selbstverständlich auch die Tatsache, dass zukünftig **kein Unternehmen**, der neuen Schweizer Normenserie, entgegen kann. Die einzige Option, um zukünftig der neuen Regelung zu entsprechen, liegt in der Anschaffung neuer Produkte gemäß des IP55 Standards **oder in der Umrüstung** der bereits bestehenden und verwendeten Produkte.

Somit wird es an dieser Stelle schon einmal Zeit für Sie, **Ihre eigene Situation zu hinterfragen**. Haben Sie sich möglicherweise erst vor kurzer Zeit neue Geräte angeschafft, bei denen noch IP44 Anschlüsse verbaut wurden? In diesem Fall macht eine Neuanschaffung von IP55 Produkte für Sie wahrscheinlich nur wenig Sinn.

**Stattessen besteht die einfachste und naheliegendste Lösung in einer Umrüstung** der Geräte auf die neue Norm. In diesem Zusammenhang können Sie **beispielsweise Geräte wie Baustromverteiler mit entsprechenden Einbausteckern** auf die neue Norm IP55 umrüsten lassen. Zudem können Sie ebenso Geräte mit Kabel und Stecker bzw. Kupplungen, wie beispielsweise einen Hochdruckreiniger, umrüsten lassen.



# Zeitlicher Puffer durch die Übergangsfrist

**Die gute Nachricht** lautet zunächst, dass die neue Normenserie SN 441011 zwar seit März 2019 gültig ist, **die ESTI jedoch eine Übergangsfrist** vorgesehen hat. Demnach ist sowohl die Herstellung sowie der Import von Erzeugnissen und von Geräten mit Steckern und Steckdosen nach der **bisherigen Norm SN SEV 1011 noch bis zum 28. Februar 2022** möglich. Wichtig ist allerdings, dass ab dem **1. März 2022 diese Regelung entfällt** und die neue Norm zwingend angewendet werden muss.

Ergänzend ist an dieser Stelle zu erwähnen, dass Produkte mit Steckern und Steckdosen, die der alten Norm entsprechen, **bis spätestens zum 31. Dezember 2024 vollständig aus dem Verkauf gezogen werden müssen**. Damit geht einher, dass ab dem **1. Januar 2025** nur noch Erzeugnisse und Geräte mit Steckern und Steckdosen nach der neuen Norm abgegeben, installiert oder montiert werden dürfen.

## Hier noch einmal alle Fristen im Überblick:

- Neue Schweizer Normenserie SN 441011 seit dem 1. März 2019 gültig
- Herstellung und Import von Erzeugnissen und Geräten mit Steckern und Steckdosen nach der alten Norm noch bis zum 28. Februar 2022 möglich
- Produkte, die der alten Norm entsprechen, müssen bis zum 31. Dezember 2024 vollständig aus dem Verkauf gezogen werden
- Ab dem 1. Januar 2025 dürfen nur noch Erzeugnisse und Geräte mit Steckern bzw. Kupplungen und Steckdosen nach der neuen Norm abgegeben, installiert und montiert werden



# Das IP55 System von Steffen

Die A. Steffen AG stellt Ihnen ein qualitativ hochwertiges IP55 Stecksystem zur Verfügung, welches der neuen Norm entspricht. **Das Stecksystem wurde gewissenhaft entwickelt und konstruiert**, wobei ein besonderes Augenmerk auf die Baustellentauglichkeit der Produkte gelegt wurde. Nicht nur aus diesem Grund bestehen sämtliche Elemente aus **schlagfestem Kunststoff**, sodass Sie sichergehen können, dass das System besonders robust ist und auch härtere Einsätze problemlos übersteht.

Zudem verfügen die Stecker und Kupplungen **über gummierte Oberflächen**, sodass auch bei Feuchtigkeit und Nässe eine gute Griffbarkeit sichergestellt wird. Diese sorgt letztlich auch für eine einfache und sichere Handhabung der Produkte im Arbeitsalltag.

**Als Besonderes Extra** hat das Unternehmen ein spezielles Verrasterungs-System entwickelt und in ihre innovativen IP55 Produkte verbaut. **Dieses System verhindert** auf geschickte und zugleich einfache Weise ein ungewolltes Lösen der Verbindung zwischen Stecker und Kupplung. **Hiermit wird das ohnehin auf Sicherheit ausgelegte IP55 System nochmals um eine Komponente ergänzt**, die einen sicheren Einsatz unterstützt und ungewollte Zwischenfälle geschickt verhindert.

## **Alle wichtigen Fakten zum hochwertigen IP55 Stecksystem auf einen Blick:**

- Schlagfester Kunststoff
- Besonders robust und für härtere Einsätze geeignet Stecker und Kupplungen mit gummierter Oberfläche Gute Griffbarkeit und einfache Handhabung
- Verrasterungs-System verhindert ungewolltes Lösen der Verbindung zwischen Stecker und Kupplung

# Der zuverlässige Partner für die IP55 Umstellung – Die A. Steffen AG

Selbstverständlich werden Sie mit der Herausforderung, die durch die Einführung der neuen Norm entsteht, **nicht alleine gelassen**. Zudem müssen Sie sich nicht alleine um die Umrüstung Ihrer Produkte kümmern. **Als zuverlässiger Partner** steht Ihnen in diesem Zusammenhang die **A. Steffen AG** mit den richtigen Produkten und Dienstleistungen zur Verfügung.

# Grosse Sortimentsauswahl an IP55 Produkten

Selbstverständlich haben Sie bei der A. Steffen AG nicht nur die Möglichkeit Ihre bestehenden Geräte umrüsten zu lassen, sondern können auch problemlos neue Produkte aus dem IP55 Stecksystem erwerben.

**Der Vorteil besteht darin**, dass Sie ein sehr gut sortiertes Sortiment erwartet, sodass Sie direkt das passende Produkt für sich finden können. **Für den besonders guten Überblick** sorgt dabei ein spezielles Farbsystem. Dieses System ordnet den unterschiedlichen **Steckertypen T13, T23, T15 und T25** jeweils eine Farbe zu. Somit wird es für Sie als Kunde zum Kinderspiel das richtige Produkt innerhalb von wenigen Sekunden zu finden.

**Zudem bringt dieses Farbsystem** auch im späteren Arbeitseinsatz Vorteile mit sich. Beispielsweise weiß auf Baustellen jeder Mitarbeiter direkt auf den ersten Blick Bescheid, um welche Art von Anschluss es sich handelt. Somit können Sie durch die Produkte von Steffen eine besonders einfache Handhabung und die Minimierung von diesbezüglichen Missverständnissen sicherstellen.

In diesem Zusammenhang steht ein helles Blau für einen T13 Stecktypen und die Farbe Blau für die T23 Variante. **Lassen Sie sich an dieser Stelle nicht von der Bezeichnung T13 irritieren.** Genau dieser Anschluss wurde in der Vergangenheit als T12 bezeichnet. Zudem werden die T15 Stecktypen durch die Farbe Orange kennzeichnet und für die T25 Stecktypen wird die Farbe Rot genutzt.

**Hier sehen Sie das Farbschema für die Stecktypen noch einmal im Überblick:**

T13 Stecktypen (vormals T12)	Hellblau
T23 Stecktypen	Blau
T15 Stecktypen	Orange
T25 Stecktypen	Rot

Nachdem Sie sich vergewissert haben, welchen Stecktypen, beziehungsweise welchen Anschluss Sie brauchen, können Sie sich im Sortiment von Steffen das passende Produkt aussuchen. **Hier stehen Ihnen Einbausteckdosen, Stecker und Kupplungen mit den jeweiligen Stecktypen zur Verfügung.** Dabei können Sie die Produkte entweder in Grau oder in Schwarz mit den farbigen Akzenten entsprechend des Stecktypens auswählen.

Nachfolgend finden Sie eine Übersicht über sämtliche Produktvarianten, **mit denen Sie die A. Steffen AG unterstützt und Sie so auf die neue Schweizer Norm ideal vorbereitet.** Zusätzlich ist das Unternehmen ständig darum bemüht das IP55 Sortiment zu erweitern, um Ihnen die bestmöglichen Lösungen für jeden Anlass anbieten zu können.

#### **Einbausteckdosen:**

- Einbausteckdose grau T13 mit IP55 Deckel hellblau
- Einbausteckdose grau T23 mit IP55 Deckel blau
- Einbausteckdose grau T15 mit IP55 Deckel orange
- Einbausteckdose grau T25 mit IP55 Deckel rot

#### **Stecker:**

- Stecker T13 IP55 grau mit hellblau
- Stecker T23 IP55 grau mit blau
- Stecker T15 IP55 grau mit orange
- Stecker T25 IP55 grau mit rot

#### **Kupplungen:**

- Kupplung T13 IP55 grau mit Deckel hellblau
- Kupplung T23 IP55 grau mit Deckel blau
- Kupplung T15 IP55 grau mit Deckel orange
- Kupplung T25 IP55 grau mit Deckel rot

# Schlusswort

Wir hoffen sehr, dass wir Ihnen mit diesem kurzen Buch die Umstellung von IP44 Produkte auf IP55 Produkte und somit den Inhalt der neuen Schweizer Normenserie auf verständliche und kurze Art näherbringen konnten.

Was Sie auf jeden Fall mitnehmen sollten ist, dass die IP44 Stecker zukünftig für die Arbeit mit Geräten im Außenbereich nicht mehr erlaubt sind. Zudem werden Sie bald keine IP44 Neuanschaffungen mehr tätigen können. Zudem sollten Sie sich spätestens an dieser Stelle noch einmal in das Bewusstsein rufen, dass eine Verbindung von IP44 zu IP55 Geräten mittels eines Adapters nicht zulässig ist. Somit führt kein Weg mehr an dem Kauf von neuen IP55 Produkten oder einer Umrüstung Ihrer bestehenden Produkte gemäß der neuen Norm vorbei.

Aus diesem Grund wird es genau jetzt Zeit für Sie zu handeln. Kontaktieren Sie die A. Steffen AG und lassen sich dort beraten. Wenn Sie sich unsicher sind, bei welchen Produkten eine Neuanschaffung sinnvoll ist und bei welchen Geräten eine Umrüstung mehr Sinn macht, können Sie gerne Kontakt zum Team der A. Steffen AG aufnehmen.

Freuen Sie sich auf einen professionellen Dienstleister an Ihrer Seite, der die richtigen Produkte für Sie bereithält, damit Sie perfekt auf die neue Umstellung vorbereitet sind.

Für den Bereich Industrie- und Baubedarf bieten wir eine Vielzahl von Eigenprodukten an - sowie Ausführungen mit der neusten Norm IP55 (Infos zur IP55 Norm finden Sie unter <https://www.steffen.ch/de/produkte/infos-zur-ip55-norm>)